

董事及高級管理層

一般資料

我們董事會由六名董事組成，包括三名執行董事及三名獨立非執行董事。高級管理層協助我們的董事進行業務的日常管理。

下表載列有關我們董事及高級管理層的資料：

姓名	年齡	職位	加入本集團日期	委任日期	我們董事與高級管理層的關係	角色及職責
執行董事						
肖興濤先生	68	主席兼執行董事	2002年 12月2日	2016年 7月27日	肖予喬先生的父親	主持董事會、戰略規劃及業務發展
傅其昌先生	59	副主席兼執行董事	2002年 12月2日	2016年 10月24日	無	戰略規劃及業務發展
肖予喬先生	35	執行董事兼行政總裁	2006年2月	2016年 10月24日	肖興濤先生的兒子	監督整體營運及管理，以及執行本集團政策
獨立非執行董事						
程東先生	55	獨立非執行董事	2017年 11月15日	2017年 11月15日	無	獨立監督本集團管理層
翁國強先生	57	獨立非執行董事	2017年 11月15日	2017年 11月15日	無	獨立監督本集團管理層
舒華東先生	45	獨立非執行董事	2017年 11月15日	2017年 11月15日	無	獨立監督本集團管理層
高級管理層						
蔡叔文先生	51	財務總監兼公司秘書	2016年 9月1日	2016年 9月1日	無	監督本集團的會計活動及公司秘書工作
朱紅女士	52	副總裁	2003年 8月26日	2016年 10月24日	無	管理本集團的投資公司及其於上海市場以外經營的項目
白珉先生	46	副總裁	2009年 4月1日	2016年 10月24日	無	本集團的業務發展及日常業務
賈少軍先生	47	副總裁	2014年 12月18日	2016年 10月24日	無	本集團的內部綜合管理
徐文章先生	56	副總裁	2015年 11月27日	2016年 10月24日	無	管理本集團的工程設施
許朝濱先生	39	助理總裁	2004年 5月10日	2016年 10月24日	無	管理本集團的主要項目

董事及高級管理層

執行董事

肖興濤先生，68歲，與傅先生為本集團共同創辦人。肖先生於2016年7月27日獲委任為我們的董事，並於2016年10月24日獲委任為董事會主席及調任為執行董事。肖先生負責本集團的戰略規劃及業務發展。彼亦為本集團提名委員會主席。肖先生為肖予喬先生的父親。

肖先生於1985年7月取得中國上海教育學院中國語文大專學歷。彼於1997年3月參加中國上海社會科學院研究生部開辦的經濟學培訓課程。肖先生於2003年7月完成由上海市經濟系列(生產領域)高級專業技術職務任職資格評審委員會舉辦的經濟綜合管理課程後，取得高級經濟師資格證書。

本集團成立前，肖先生曾任職於數間國有企業。彼於1968年11月加入江南造船廠(現稱為江南造船(集團)有限責任公司)，並於1992年10月至1995年6月擔任宣傳部部長。肖先生於1995年5月至2002年10月擔任上海久事公司辦公室主任、上海久事公司外灘置換總部副總經理(負責上海外灘房屋置換物業有限公司(現稱為上海外灘)整體營運及管理)期間首次涉足物業管理行業。

憑藉其於物業管理行業累積的知識與經驗，肖先生於2002年12月聯同傅先生成立浦江物業以進行物業管理業務，並自其成立以來擔任該公司的董事長兼總經理。隨著本集團增長及擴展，肖先生及傅先生其後成立或收購其他物業管理公司以進行各種物業管理項目，亦於2007年6月設立浦江控股作為彼等多間物業管理公司及其他進行投資管理業務的公司的投資控股工具，此後一直擔任其主席。彼自2004年1月、2004年3月、2007年6月及2011年2月起分別擔任上海瑞正、上海外灘、浦江控股及上海浦江能源有限公司(一間浦江控股的全資附屬公司)的董事及董事長。肖先生自2003年5月起亦為上海久怡的董事。

肖先生於2008年4月獲上海盧灣區人民政府評為自主創新領軍人才，分別於2011年1月及2015年1月獲上海物業管理行業協會頒發上海市物業管理行業突出貢獻金獎及傑出人物獎。

董事及高級管理層

傅其昌先生，59歲，與肖先生為本集團的共同創辦人，於2016年10月24日獲委任為我們的執行董事兼董事會副主席。彼負責本集團的戰略規劃及業務發展。傅先生亦為本集團的提名委員會及薪酬委員會成員。

傅先生於1983年7月取得中國立信會計專科學校會計學大專學歷，並於2004年2月(透過遙距學習)取得澳門科技大學工商管理碩士學位。彼於2013年5月在中國上海(透過遙距學習)取得亞利桑那州立大學凱瑞商學院給予的高級工商管理(服務管理)碩士學位。

傅先生於1992年6月獲頒上海市汽車工業總公司會計系列中級專業技術職務任職資格評審委員會授予的會計師崗位資格證書，並於1999年8月參加中歐國際工商學院舉辦的公司財務課程。彼於2004年2月獲上海市商業人才培訓中心及上海緊缺人才培訓工程聯席會議辦公室頒發高級商務管理崗位資格證書，並於2001年12月完成由上海市房地產行業教育中心舉辦的全國物業管理企業經理培訓後，獲頒全國物業管理企業經理崗位資格證書。傅先生於2013年7月獲上海國家會計學院頒發的財務總監資格培訓證書。

本集團成立前，傅先生自1997年7月至2003年3月曾擔任上海久事公司浦東公司的副總經理及總會計師，以及上海久事公司物業公司的副總經理。

傅先生自浦江物業於2002年12月成立以來一直擔任浦江物業董事。彼於2004年4月獲委任為上海外灘的董事及副總經理且彼自2009年2月起擔任其副主席及總經理。傅先生亦自上海瑞正於2004年1月成立以來一直擔任該公司董事、自上海外灘綠化於2004年8月成立以來一直擔任該公司董事、自2010年10月以來一直擔任安徽外灘董事及自2016年3月以來一直擔任上海虹吉董事。彼亦自浦江控股於2007年6月成立起擔任該公司董事及行政總裁。

傅先生於2010年4月獲上海市人民政府評為上海市勞動模範，於2011年9月獲全國物業管理協會評為全國行業楷模，於2012年1月獲上海市物業管理行業協會評為上海市物業服務企業資深職業經理人，於2012年9月獲上海市黃浦區人民政府評為上海黃浦區專業技術拔尖人才，以及於2015年1月獲上海市物業管理行業協會頒發傑出人物獎。

董事及高級管理層

肖予喬先生，35歲，於2016年10月24日獲委任為我們的執行董事兼行政總裁。彼負責本集團的整體營運及管理以及政策執行。肖予喬先生亦為本集團薪酬委員會成員。肖予喬先生為肖先生的兒子。

肖予喬先生於2005年5月取得美國紐約州立大學石溪分校的哲學及商業管理雙學士學位。

肖予喬先生於物業管理行業擁有逾十年經驗。彼於2006年2月加入本集團，曾擔任上海浦江三清物業有限公司(現稱為上海瑞正)的總經理直至2012年5月。彼於2012年5月至2013年12月期間曾為寧波城市廣場的總經理。肖予喬先生自2012年5月起擔任浦江物業的副總經理，並其後於2016年3月11日獲委任為其董事。彼自2012年5月起擔任上海外灘的副總經理及自2016年5月起擔任上海介谷的董事。肖予喬先生亦自2014年1月起擔任浦江控股的執行董事。

於2016年7月，肖予喬先生獲評《中國物業管理》雜誌社15周年傑出人物。

獨立非執行董事

程東先生，55歲，於2017年11月15日獲委任為我們的獨立非執行董事。彼負責獨立監督本集團管理層。彼亦為本集團薪酬委員會主席以及審核委員會及提名委員會成員。

程先生於1984年7月畢業於中國同濟大學，並獲得管理工程學士學位，並於1995年5月獲德國計算機科學與計算機高級人員學院(Akademie für Fach- und Führungskräfte der Informatik)頒發經濟信息學碩士學位。

程先生分別於1992年11月及1992年12月獲德國斯圖加特地區工商大會(Industrie- und Handelskammer Region Stuttgart)認可為組織程序設計師及經濟信息科學家。

程先生自1984年7月至1990年1月於同濟大學經濟與管理學院任職教師。自1992年3月至1995年6月，彼於德國英特格拉塔股份公司擔任軟件工程師及項目經理，並於1995年6月至1998年5月期間擔任該公司中國代表處的首席代表。彼曾於上海英塔信

董事及高級管理層

息技術有限公司擔任總經理。程先生目前於中國多間公司任職高層，包括自1996年5月起擔任上海恩泰商貿有限公司的法人代表，自2008年11月起擔任上海英塔健康管理有限公司的董事長及自2014年4月起擔任安派科生物醫學科技(上海)有限公司的總經理。

翁國強先生，57歲，於2017年11月15日獲委任為我們的獨立非執行董事。彼負責獨立監督本集團管理層。彼亦為本集團審核委員會、提名委員會及薪酬委員會成員。

翁先生於1982年7月畢業於中國同濟大學，獲得應用數學學士學位，並於2003年9月獲澳門澳門大學頒發公共行政碩士學位。

翁先生分別於2003年5月及2004年9月獲上海市職業技能鑒定中心獲認可為國家職業資格二級職業經理人及一級高級職業經理人。翁先生亦於2006年10月獲上海市人事局認可為註冊物業管理師，並於2009年9月獲江蘇省人事廳認可為高級經濟師。

翁先生在上海物業管理行業擁有超過18年的豐富經驗。翁先生自1999年10月至2008年5月於上海陸家嘴物業管理有限公司擔任總經理，並自2008年5月至2009年12月於無錫東洲物業管理有限公司擔任總經理。自2010年1月起，翁先生曾先後擔任上海同涑物業管理有限公司總經理及執行董事職務。

翁先生為下列在中國註冊成立的公司(於其各自註銷時)的主席／董事／法定代表：

公司名稱	註銷前主要業務活動	註銷日期	註銷方式	撤銷／註銷原因
上海陸家嘴物業服務有限公司	物業維護服務	2006年3月3日	根據中國公司法註銷(附註)	不再經營業務
上海半山餐飲有限公司	日本餐廳	2006年4月6日	根據中國公司法註銷(附註)	不再經營業務

董事及高級管理層

公司名稱	註銷前主要業務活動	註銷日期	註銷方式	撤銷／註銷原因
上海仕邦德招投標代理有限公司	物業投標服務	2005年7月19日	根據中國公司法註銷(附註)	不再經營業務
上海禦橋物業有限公司	物業管理	2007年11月28日	根據中國公司法註銷(附註)	不再經營業務
上海明城咖啡廳有限公司	餐飲服務	2005年8月24日	根據中國公司法註銷(附註)	不再經營業務
上海佳迅清潔服務有限公司	物業清潔服務	2006年2月14日	根據中國公司法註銷(附註)	不再經營業務
上海陸家嘴酒店管理有限公司	酒店管理	2006年6月28日	根據中國公司法註銷(附註)	不再經營業務
上海陸家嘴金磐物業管理有限公司	物業管理服務	2011年3月2日	根據中國公司法註銷(附註)	不再經營業務
上海陸家嘴物業服務信息有限公司	呼叫中心服務	2007年1月30日	根據中國公司法註銷(附註)	不再經營業務
上海陸家嘴物業管理諮詢有限公司	物業代理服務	2005年6月30日	根據中國公司法註銷(附註)	不再經營業務

董事及高級管理層

公司名稱	註銷前主要業務活動	註銷日期	註銷方式	撤銷/註銷原因
上海陸瑞新商貿有限公司	建築材料貿易	2006年5月17日	根據中國公司法註銷(附註)	不再經營業務
東莞市庫卡信息科技 有限公司	資訊科技諮詢服 務	2016年6月3日	根據中國公司法註銷(附註)	不再經營業務

附註：

根據中國公司法第180條，已終止經營業務或營運的公司可以向工商行政管理總局提交申請的方式申請自願註銷。

舒華東先生，45歲，於2017年11月15日獲委任為我們的獨立非執行董事。彼負責獨立監督本集團管理層。彼同時亦為本集團審核委員會主席以及薪酬委員會及提名委員會成員。

舒先生於1994年9月畢業於澳大利亞迪肯大學，獲得商學(會計)學士學位。彼於1997年5月在澳大利亞取得執業會計師資格，並於1997年9月成為香港會計師公會會員。舒先生由2009年7月至11月參加中歐國際工商學院的財務總監課程。

舒先生在審核、企業融資及財務管理方面擁有逾20年經驗。彼於1994年3月加入德勤•關黃陳方會計師行，後來分別於1999年10月及2000年4月成為德勤重組服務部的助理經理及經理。舒先生由2001年7月至2002年11月加入到德勤企業財務顧問有限公司並擔任經理。由2002年11月至2005年4月，舒先生為金榜融資(亞洲)有限公司的聯席董事。由2005年5月至2008年5月，彼擔任天虹紡織集團有限公司(一間在聯交所上市的公司，股份代號為02678)的財務總監兼公司秘書。由2008年7月至2010年6月，舒先生受僱於江蘇熔盛重工有限公司的首席財務官，監察其財務管理職能及企業融資活動以及其財務部門的日常管理。彼由2005年8月至2015年3月亦擔任大中華金融控股有限公司(一間在聯交所上市的公司，股份代號為00431)的獨立非執行董事。自2010年7月起，舒先生一直擔任百勤油田服務有限公司(一間在聯交所上市的公司，股份代號為02178)的財務總監。

董事及高級管理層

除上文所披露者外，各董事(i)於最後實際可行日期並無於本公司或本集團任何其他成員公司擔任其他職務；(ii)於最後實際可行日期與本公司任何董事、高級管理層或主要股東或控股股東概無其他關係；及(iii)於最後實際可行日期前三年內並無於其證券於香港或海外任何證券市場上市的公眾公司擔任任何其他董事職務。

於最後實際可行日期，除本文件附錄四「6.有關我們董事、高級管理人員及員工的其他資料」一節所披露肖先生、傅先生及閻先生於股份的權益外，我們董事概無於股份中持有證券及期貨條例第XV部所指的任何權益。

除上文所披露者外，經我們董事作出一切合理查詢後所深知、盡悉及確信，概無有關委任董事的其他事宜須提請股東垂注，於最後實際可行日期，亦無有關董事的資料須根據上市規則第13.51(2)條予以披露。

高級管理層

公司秘書

蔡叔文先生，51歲，於2016年9月1日加入本集團擔任財務總監兼公司秘書。彼負責監督本集團的會計活動及公司秘書工作。

蔡先生於1999年(透過遙距學習)畢業於英國愛丁堡龍比亞大學，獲得會計學(香港)文學士學位。彼為國際會計師公會及香港會計師公會資深會員。

蔡先生在會計方面擁有接近30年的經驗。於1989年11月至1997年4月，蔡先生擔任環球皮具旅行用品有限公司的會計師。於1997年7月至2003年6月，彼為駿豪集團的集團副財務總監。於2005年1月至2011年9月，蔡先生擔任集美國際酒店管理有限公司(現稱Jimei Hotels International Management Company Limited)的集團財務總監。蔡先生於2011年10月至2013年11月為金木棉集團有限公司的財務總監，並於2014年7月至2015年7月為衍生集團(國際)控股有限公司(一間在聯交所上市的公司，股份代號：06893)的財務總監兼公司秘書。

董事及高級管理層

朱紅女士，52歲，負責管理本集團投資公司及其於上海市場以外經營的項目。

朱女士於1984年7月畢業於中國上海化學工業專科學校，獲得基本有機合成大專學歷，並於2004年6月(透過遙距學習)畢業於澳門科技大學，獲得工商管理碩士學位。

朱女士於2003年5月完成上海房地產行業教育中心舉辦的全國物業管理企業經理崗位培訓後獲得國家物業管理企業經理資格，於2011年9月獲得上海人力資源和社會保障局授予的全國物業管理師資格及於2014年11月獲得上海市工程系列科技管理中級專業技術職務任職資格評審委員會授予的工程師任職資格。

朱女士從事物業管理業務近20年。自1996年7月至2001年1月，朱女士擔任上海上實物業管理有限公司總經理助理。

朱女士於2003年8月加入本集團，並獲委任為浦江物業辦公室主任，並自2006年4月起為浦江物業及上海外灘的副總經理。朱女士於2013年1月1日獲委任為安徽外灘的副總經理及於2016年2月15日成為其董事。自2009年1月起，彼一直擔任浦江控股董事助理。朱女士於2016年10月24日獲委任為我們的副總裁。

自2006年9月至2008年9月，朱女士獲上海市房屋土地資源管理局認可為上海市物業管理招投標評標專家，並獲上海市財政局認可為上海市政府採購評審專家。於2012年1月，彼獲上海物業管理行業協會評為上海市物業服務企業資深職業經理人並於2015年1月被上海物業管理行業協會頒授傑出人物獎。

白珉先生，46歲，負責管理本集團的業務發展及日常業務。

白先生於2009年1月畢業於中國湖北省經濟管理幹部學院，獲得工商管理學士學位，於2012年1月自中國的上海交通大學獲得工商管理(市場營銷)學士學位及於2015年7月(透過遙距學習)自澳門城市大學獲得工商管理碩士學位。

白先生於2010年10月獲得上海人力資源和社會保障局頒發的全國物業管理師證書。

董事及高級管理層

白先生於2009年4月加入本集團之前在上海多家物業管理公司任職逾10年。從1997年4月至2000年8月，白先生在上海運泰物業管理有限公司擔任物業經理。自2000年8月至2000年12月，彼在上海啟勝物業管理服務有限公司擔任高級主任。自2001年2月至2005年7月，彼獲聘為上海明華物業公司綜合中心總經理助理和物業部副總經理。自2005年8月至2009年3月，彼擔任上海新世紀房產服務有限公司洋山區總經理及品質部副總經理。

白先生於2009年4月加入本集團，擔任中國工商銀行物業管理處(由浦江物業管理)總經理。此後，彼於2010年1月獲調任為上海世博區總經理。自2011年1月起，彼一直擔任浦江物業的總經理助理及物業總監。白先生自2013年1月1日起擔任安徽外灘的副總經理，自2015年6月起一直擔任上海欣迪的董事及副總經理。白先生於2016年10月24日獲委任為我們的副總裁。

於2015年1月，白先生獲上海物業管理行業協會評為傑出人物。彼自2015年12月起為上海市物業管理行業協會第五屆理事會專家成員。

賈少軍先生，47歲，負責提供本集團內部綜合管理。

賈先生於1992年7月畢業於中國大連理工大學，獲得船舶工程學士學位，於2011年12月(通過遙距學習)自香港中文大學獲得專業會計學碩士學位。

賈先生於2010年8月獲上海國家會計學院授予財務總監資格培訓合格證書。

賈先生於2014年12月加入本集團前擁有超過20年戰略規劃及企業管理經驗。彼自1996年6月至2005年10月擔任上海外高橋造船有限公司運營管理部副部長。彼自2005年11月至2008年3月擔任江蘇熔盛重工有限公司總裁助理及規劃管理部部長，並於2008年4月至2010年3月為該公司副總裁。賈先生自2010年3月至2011年3月為熔盛機械有限公司總裁及經濟運行部部長，並自2013年5月至2014年6月擔任該公司總裁。自2014年7月至2014年11月，賈先生曾任中聯重機股份有限公司副總經理。

董事及高級管理層

賈先生於2014年12月加入本集團，自此擔任浦江物業及上海外灘的副總經理及運營管理部總監。彼於2016年10月24日獲委任為我們的副總裁。

徐文章先生，56歲，負責管理本集團的工程設施。

徐先生於1983年7月畢業於中國上海交通大學，獲得動力機械工程學士學位，並於2000年1月(透過遙距學習)取得挪威挪威BI管理學院管理學碩士學位。

在2015年11月加入本集團之前，徐先生曾在多家物業管理分部的國際公司工作超過25年。徐先生於1990年3月至2005年2月擔任美國國際集團(AIG)的物業工程高級經理。自2005年2月至2007年1月，彼在上海埃力生(集團)有限公司擔任物業總監，並於上海埃力生物業管理服務有限公司擔任總經理。自2007年2月至2008年9月，徐先生擔任仲量聯行測量師事務所(上海)有限公司全國設施經理(助理董事)。從2008年9月至2015年12月，彼擔任雅高酒店集團雅高大中華地區的設施管理總監。

徐先生於2015年11月加入本集團，自此擔任浦江控股技術總監及自2016年1月起擔任浦江物業副總經理。彼於2016年10月24日獲委任為我們的副總裁。

許朝濱先生，39歲，負責管理本集團的重大項目。

許朝濱先生於2000年7月畢業於中國上海對外貿易學院(現為上海對外經貿大學)，獲對外經濟貿易大學文憑。

許朝濱先生於2004年12月完成上海房地產行業教育中心舉辦的全國物業管理企業經理崗位培訓後獲得國家物業管理企業經理資格，並於2013年9月獲上海人力資源和社會保障局授予全國物業管理師證書。

許朝濱先生擁有20年的物業管理經驗。從1997年10月至2000年1月，許朝濱先生在上海香港廣場物業管理有限公司擔任物業管理助理。從2000年1月至2002年2月，彼擔任上海申大物業有限公司項目經理。

許朝濱先生於2002年4月獲委任為上海外灘(本集團於2004年5月收購)物業管理部經理。彼於2003年1月晉升為辦公室副主任及於2004年1月晉升為人力資源部經理。彼自2005年1月起一直擔任多個公共交通物業管理項目的經理。彼於2011年1月開始

董事及高級管理層

任職董事會秘書，並於2012年1月獲調任為總經理助理。彼自2012年1月一直擔任浦江物業上海金虹橋國際中心、申虹一區及虹橋機場物業管理項目的經理。許朝濱先生於2016年10月24日獲委任為我們的助理總裁。

除上文所披露者外，我們的高級管理層(i)於最後實際可行日期並無於本公司或本集團任何其他成員公司擔任其他職務；(ii)於最後實際可行日期與本公司任何董事、主要股東、控股股東或高級管理層概無其他關係；及(iii)於最後實際可行日期前三年內並無於其證券於香港或海外任何證券市場公眾的上市公司擔任任何其他董事職位。

審核委員會

本公司於2017年11月15日成立審核委員會，並遵照上市規則附錄十四所載企業管治常規守則採納書面職權範圍。審核委員會的主要職責為審閱及監督本集團的財務申報程序及內部控制系統。

審核委員會由三名成員舒先生、程先生及翁先生組成。審核委員會主席為獨立非執行董事舒先生。

薪酬委員會

本公司於2017年11月15日成立薪酬委員會，以考慮及向董事會建議本集團向董事及高級管理層支付的薪酬及其他福利。薪酬委員會定期監察全體董事及高級管理層的薪酬，確保彼等的薪酬及補償為適當。

薪酬委員會由五名成員傅先生、肖予喬先生、程先生、舒先生及翁先生組成。薪酬委員會主席為獨立非執行董事程先生。

提名委員會

本公司於2017年11月15日成立提名委員會，以考慮及向董事會建議成為董事的合適資格人選，並負責定期審核董事會的架構、規模及組成。

提名委員會由五名成員肖先生、傅先生、程先生、舒先生及翁先生組成。提名委員會主席為董事會主席兼執行董事肖先生。

董事及高級管理層

董事及高級管理層薪酬

截至2014年、2015年、2016年12月31日止三個年度各年及截至2017年6月30日止六個月，我們支付予董事的薪酬總額(包括任何袍金、薪金、花紅、津貼及實物福利以及退休金計劃供款及社會福利)分別約為人民幣1.7百萬元、人民幣2.0百萬元、人民幣2.1百萬元及人民幣1.1百萬元。

除上文所披露者外，截至2014年、2015年及2016年12月31日止三個年度以及截至2017年6月30日止六個月，我們或我們任何附屬公司並無已支付或應付董事及高級管理層的任何其他款項。

服務協議或委任函所述董事薪酬(按服務協議及／或委任函為基準)、釐定董事薪酬基準及建議董事服務期限的詳情載於本文件附錄四「6. 有關我們董事、高級管理人員及員工的其他資料」一節。

合規顧問

我們已根據上市規則第3A.19條委任興證國際融資有限公司為合規顧問。根據上市規則第3A.23條，合規顧問將就下列事項向我們提供意見：

- (a) 於刊發任何監管公告、通函或財務報告前；
- (b) 當擬進行可能屬須予公佈或關連交易的交易(包括發行股份及購回股份)時；
- (c) 當我們擬以有別於本文件詳述的方式使用[編纂]所得款項或我們的業務活動、發展或業績偏離本文件任何預測、估計或其他資料時；及
- (d) 當聯交所根據上市規則第13.10條向我們作出查詢時。

委任期限將於[編纂]開始並於本公司就[編纂]後首個整個財政年度財務業績遵守上市規則第13.46條當日(即本公司就截至2018年12月31日止財政年度業績派發年報日期)結束，可透過雙方協議延長。